



Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A /min			
m6, ZF S6-65	4,30-4,88	83,0	75,0 2100	ab)	Genre du véhicule <u>Camion ou tracteur à sellette</u>	
m12, ZF S6-65 + GV 80	4,30-5,86	x	75,0 2100	ab)	Marque et type <u>Y O L V O F L 6 1 4 S - 4 x 2</u>	
					Homologation No CH <u>3850 80</u>	
					Carrosserie _____	
F	G	H	J	R		
De fumées OCE annexe 3	ECE-24				Places total <u>2 ou 3</u>	avant _____
b = à /min	k=0,20 à 2800 /min	k= 0,12 à 2490 /min			Poids à vide <u>sel. bulletin pesage</u>	Carburant <u>D</u>
b = à /min	k=0,10 à 2185 /min	k= 0,20 à 1980 /min			Charge utile <u>sel. la carrosserie</u>	Cylindree <u>5476</u>
b = à /min	k=0,30 à 1570 /min	k= 0,97 à 1260 /min			Poids total <u>13000</u>	CV-impôt <u>27,89</u>
O	O+P					
S Bacharach = 5,0	Pompe d'injection BOSCH					

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* Empattement : 3400 / 4000 / 4600 / 5000 / 5400 / 5800 mm; le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3400 à 5800 mm; cette modification sera indiquée par un "N" frappé après le no de châssis;
- + Variantes de pneus: 285/70 R 19.5 AV=5C00 (7,25) / AR= 9200 (7,25) Vmax 120 km/h, d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'article 13/1, CCE.
- §) les dimensions, le  $\beta$ -braquage, le nombre de places, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de cabine doivent être débranchés (distance du bord); des couvercles sont exigés sur les écrous des roues AV; la visière (écran anti-éblouissant) est admise (DFJP 6.2.74).

Lieu et date de l'homologation Göteborg(S), 3.9.85 Vn/PR

Remplace la fiche d'homologation du \_\_\_\_\_

Service fédéral d'homologation

by

32) Camion ou  
tracteur à sellette  
(châssis)

V O L V O

F L 6 1 4 S - 4 x 2

CH 3850 80

### Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 04.11.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Type du moteur

: TD 61 GS

Silencieux

: 1 pot 1050 x  $\phi$  250 mm "6791034" (horizontal)

Insonorisation

- : - dessous de cabine pourvu de matériel insonore
- tabliers caoutchouc dans passages de roue g + d
- écrans d'absorption à gauche et à droite du moteur, montés sur le support du châssis (520x300mm)
- écrans de réflexion à gauche et à droite de la boîte à vitesses (700x300mm)

Service fédéral d'homologation

### Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
TD 61 GS	m6, ZF S6-65	4,30-4,88	80,5	73,0	2100	ab) / ac)
TD 61 GS	m12, ZF S6-65 + GV 80	4,30-5,86	x	73,0	2100	ab) / ac)

### Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

### Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			k =	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
TD 61 GS	b =	à	min-1	k = 0,20	à 2800	min-1	k = 0,12	à 2490	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,10	à 2185	min-1	k = 0,20	à 1880	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,30	à 1570	min-1	k = 0,97	à 1260	min-1

(S) Bacharach 5,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale